

PLS SLD Laser Detector



For use with your PLS pulsed laser alignment tool.

PACIFIC LASER SYSTEMS

The Professional Standard

GENERAL DESCRIPTION

IMPORTANT: YOUR PLS SLD DETECTOR IS DESIGNED FOR USE WITH YOUR PLS PULSED LASER. THE PLS SLD IS UNIQUE TO PLS LASER TOOLS. IT CANNOT BE USED WITH A ROTARY LASER.

Please read the operating manual for your PLS pulsed tool. They must be in the "exterior" mode to transmit to your PLS SLD laser detector.

Liquid Crystal display (LCD's) on the front and rear are included for easy visual indications of grade information and detector settings. A beeper also emits an adjustable audible tone that indicates on-grade, high or low. Accuracy levels are user selectable to meet various job requirements.

The detector has been specifically designed for use in construction environments. Impact resistant housings, recessed windows, water resistant design, durable battery contacts, and an audible beeper are incorporated into every detector.

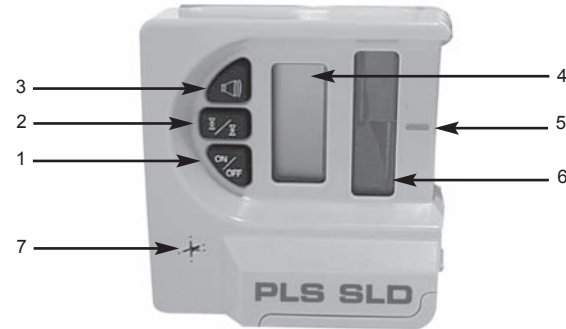
A general purpose clamp is included and **designed to capture horizontal or vertical reference** using various grade rods and staffs.

NOTE: For maximum detector range, make sure the **laser transmitter** has fresh batteries.

Extreme temperatures may affect the maximum detection range.

PLS SLD DETECTOR

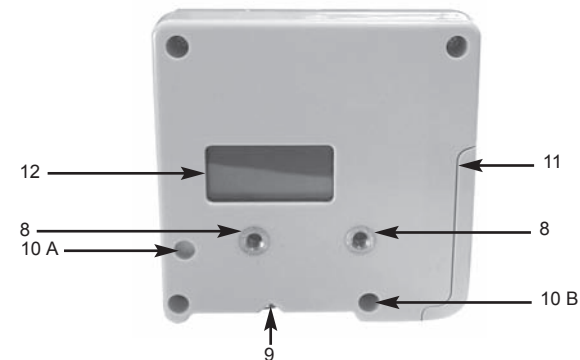
Operation - Front View



- 1. Power Switch** - press once to turn ON. Unit beeps and LCD's turn on to confirm power is on. Press again to turn off. Unit automatically turns off after five minutes of non-use.
- 2. Accuracy Switch** - select detection accuracy. Pressing switch cycles through accuracy options.
- 3. Beeper Switch** - pressing switch cycles OFF, and ON.
- 4. Liquid Crystal Display (LCD)** - LCD indicates the detectors position relative to the laser beams and other detector settings.
- 5. On-Grade Mark** - aligned with the laser on-grade reading and vertical marking notch. Mark located close to the photocells for error free marking.
- 6. Laser Reception Window** - photocells are located behind the window which detect the laser signal. Window must be directed toward laser.
- 7. Beeper Output** - 3 distinct audible signals.
 - Fast signal: Detector too Low.
 - Solid signal: On-Grade
 - Slow signal: Detector too High

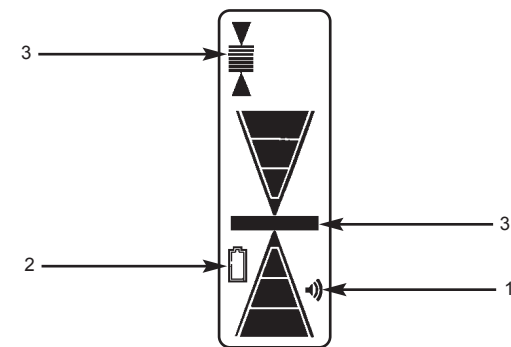
PLS SLD DETECTOR

Operation - Back View



- 8. Captive Screw Thread** - detector thread insert accepts the rod clamp screw to secure detector to the clamp.
- 9. Offset Notch** - used for transferring reference marks, 2" 3/32 from top of detector.
- 10A & 10B. Clamp Guide** - 2 dimples help align rod clamp.
- 10A**- Vertical line reference. **10B**- Horizontal line reference.
- 11. Battery Door Latch** - depress latch to open and install or replace batteries. Insert batteries noting plus (+) and minus (-) terminal diagram on the detector housing. Compartment houses (1) 9 Volt battery. Care- Do not submerge PLS SLD in water.
- 12. Rear LCD** - functions the same as the front LCD.

LIQUID CRYSTAL DISPLAY



1. Beeper Volume Indicator - All symbols are on when loud. No symbols indicates beeper is off.



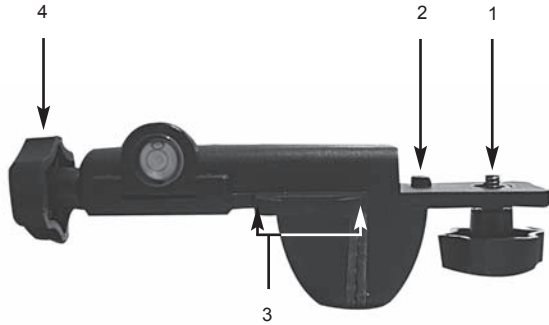
2. Low Battery Warning



3. Detection Accuracy Indicator:



ROD CLAMP



- 1. Captive Rod Clamp Screw**- attaches to the back of detector.
- 2. Alignment Point** - secures and aligns rod clamp to detector in either horizontal or vertical position.
- 3. Reference Indicator** - points are aligned with the detector on-grade for grade rod readings.
- 4. Clamp Screw Knob** - secures clamp to rods and staffs by moving the traveling jaw.

SPECIFICATIONS

Working Distance:	From 100 feet
	to 250 feet
Detection Height:	2.0 (50mm)
Accuracy:	Fine: .75mm
	Medium: 1.75mm
Power Supply:	1 x 9 Volt battery
Battery Life:	30 hours
Weight	4.8 oz. without clamp
	8.0 oz. with clamp
Dimensions:	3.25" x 3.25" x 1.25"
	(163 x 74 x 30 mm) without clamp
Operating Temp:	-4°F to + 140°F (-20°C +60°C)
Storage Temp:	-40°F to + 158°F (-40°C +70°C)

EC Declaration of Conformity
PLS hereby declares that the equipment
specified above conforms to EC Directive(s).



MAINTENANCE AND SAFETY

Detector Cleaning: Do not wipe or dust dirt off the detector reception window or display windows with a dry or other abrasive material as scratching could occur, reducing visibility through these windows. A soft cloth and mild soap and water are effective. The unit may NOT be submerged under water or sprayed with a low pressure hose. PLS SLD is not water proof and warranty does not cover water damage. Do not use any other fluids other than water as they may attack polymer components.

Transportation: Use the original carton or your PLS laser instrument case to transport the detector.

Storage: If the detector will not be used for a month or more, it is recommended to remove the battery.

Batteries: It is recommended to use only high quality alkaline batteries.

Intended Uses of Detector: The PLS SLD laser detector is designed and suitable only for detecting a laser beam from PLS pulsed lasers.

Prohibited Uses:

- Operation without instructions.
- Operation other than the intended uses.
- Opening the detector, except the battery compartment.
- Modification or conversion of the detector.

Precautions:

- The person in charge of the detector must understand the instructions in this manual and ensure other users do also.
- Periodically carry out test measurements, particularly after the detector has been subjected to abnormal use and before and after important measurements.

WARRANTY

PLS Pacific Laser Systems PLS SLD laser detector and clamp are warranted to be free of defects in material and workmanship for a period of one year. This warranty period is twelve months from the date the products is delivered from the dealer to the purchaser or is put into service by a dealer as a demonstration unit or rental unit. In addition to the basic warranty above, PLS Pacific Laser Systems may choose to repair or replace, at its discretion, any PLS SLD detector, in the event of failure for any reason, during the warranty period.

Any evidence of misuse, alteration, or an attempt to repair products by unauthorized personnel, or use of parts other than those provided by PLS Pacific Laser Systems automatically voids the warranty. Competitor purchased and tested units are excluded from this warranty.

The user of the product is expected to follow all operating, maintenance and care instructions.

PLS Pacific Laser Systems' liability under this warranty is limited to repairing or replacing any product returned to its factory for that purpose. The foregoing states the entire liability of PLS Pacific Laser Systems regarding the purchase for any consequential loss or damage of any kind. This Warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, and constitutes all of PLS Pacific Laser Systems' liability with respect to merchandise sold by it.



PLS SLD Laser Detector

PACIFIC LASER SYSTEMS LLC

The Professional Standard

1 800 601 4500

2550 KERNER BLVD., SAN RAFAEL, CA 94901

415 453 5780 (PH)

415 453 5789 (FX)

W W W . P L S L A S E R . C O M

PLS SLD

Detector de Láser



Para usar con su herramienta de alineación con láser de impulsos PLS.

PACIFIC LASER SYSTEMS

El Estándar Profesional

DESCRIPCIÓN GENERAL

Gracias por adquirir el detector de láser PLS SLD de Pacific Laser Systems. Su PLS SLD ha sido diseñado y fabricado para ofrecer un desempeño preciso y confiable durante años.

Este manual es una parte importante de su compra ya que contiene información detallada sobre la unidad y explica sus diversas características. Léalo detenidamente antes de utilizar el detector.

IMPORTANTE: EL DETECTOR PLS SLD ESTÁ DISEÑADO PARA USARSE CON EL LÁSER DE IMPULSOS PLS. EL PLS SLD ES EXCLUSIVO DE LAS HERRAMIENTAS DE LÁSER PLS. NO PUEDE UTILIZARSE CON UN LÁSER ROTATIVO.

Lea el manual de instrucciones suministrado con su herramienta de impulsos PLS. Estas herramientas deben estar en el modo "exterior" para transmitir al detector de láser PLS SLD.

Comuníquese con su distribuidor de PLS o con la fábrica de PLS si tiene preguntas sobre aplicaciones específicas o si precisa información adicional.

El detector de láser PLS SLD está diseñado para recibir la elevación de referencia o información vertical desde los láseres de impulsos PLS. El PLS SLD no reconocerá ningún otro tipo de láser.

Las pantallas de cristal líquido (LCD) anterior y posterior se incluyen para obtener sencillas indicaciones visuales de la información de nivelación y la configuración del detector. Además, una alerta sonora emite un tono audible regulable que indica si está a nivel, elevado o bajo. El usuario puede seleccionar los niveles de precisión para cumplir con las diferentes exigencias del trabajo.

El detector está específicamente diseñado para usar en entornos de construcción. Cada detector está provisto de cubiertas resistentes a los impactos, ventanas planas, diseño resistente al agua, contactos de pila duraderos y una señal audible.

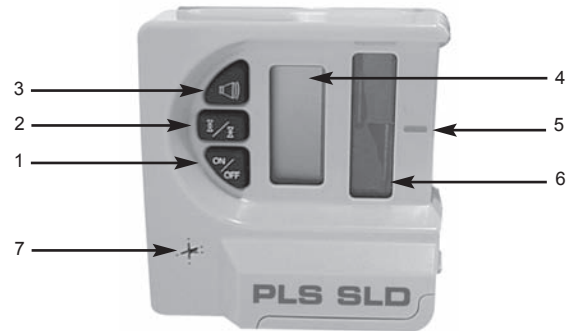
Incluye además una abrazadera de uso general diseñada para captar la referencia horizontal o vertical con diferentes barras de grado y miras.

NOTA: Para lograr el máximo alcance del detector, asegúrese de que el transmisor del láser disponga de pilas nuevas.

Las temperaturas extremas pueden afectar el alcance máximo de detección.

DETECTOR PLS SLD

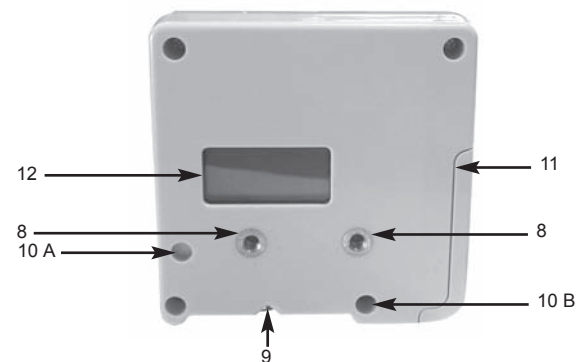
Funcionamiento - Vista anterior



- 1. Interruptor:** Presione una vez para ENCENDER. La unidad emite un sonido y la pantalla LCD se enciende para confirmar que está encendida. Presione otra vez para apagarla. La unidad se apaga automáticamente después de cinco minutos de inactividad.
- 2. Interruptor de precisión:** Seleccione la precisión de detección. Al presionar el interruptor, se desplazará por las opciones de precisión.
- 3. Interruptor de la alerta sonora:** Presione el interruptor para desplazarse por las opciones OFF (Apagado) y ON (Encendido).
- 4. Pantalla de cristal líquido (LCD):** Indica la posición de los detectores con relación a los haces del láser y otras configuraciones del detector.
- 5. Marca de nivel de tierra:** Alineada a la lectura de nivel de tierra del láser y a la muesca de la demarcación vertical. Ubicada cerca de las células fotoeléctricas para una demarcación sin errores.
- 6. Ventana de recepción del láser:** Fotocélulas ubicadas detrás de la ventana que detectan la señal del láser. La ventana debe orientarse hacia el láser.
- 7. Salida de la alerta sonora:** Tres sonidos diferentes.
 - Señal rápida: El detector está demasiado bajo.
 - Señal constante: A nivel de tierra.
 - Señal lenta: El detector está demasiado elevado.

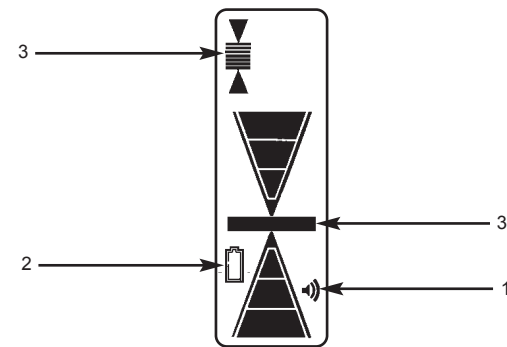
DETECTOR PLS SLD

Funcionamiento - Vista posterior



- 8. Rosca del tornillo cautivo:** La pieza de contacto de la rosca del detector permite atornillar la abrazadera de la barra para fijar el detector a la abrazadera.
- 9. Muesca de desplazamiento:** Se usa para transferir las marcas de referencia, a 2 3/32" de la parte superior del detector.
- 10A y 10B. Guía de la abrazadera:** Dos hendiduras ayudan a alinear la abrazadera de la barra.
- 10A: Referencia de línea vertical. 10B:** Referencia de línea horizontal.
- 11. Pestillo de la puerta de la pila:** Oprima el pestillo para abrir e instalar o cambiar las pilas. Inserte las pilas teniendo en cuenta el diagrama de los terminales positivo (+) y negativo (-) en la cubierta del detector. El compartimiento aloja una (1) pila de 9 voltios. Precaución: No sumerja el PLS SLD en agua.
- 12. Pantalla de LCD trasera:** Funciona de la misma manera que la pantalla de LCD anterior.

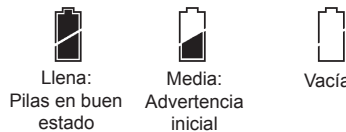
PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO



1. Indicador del volumen de la alerta sonora: Todos los símbolos están activados cuando está configurada en alto. La ausencia de símbolos activados indica que la alerta sonora está apagada.



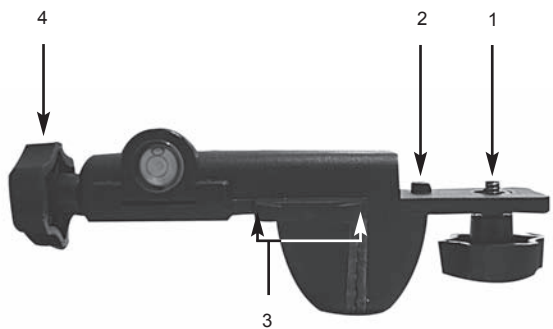
2. Advertencia de pila insuficiente



3. Indicador de precisión de detección:



ABRAZADERA DE LA BARRA



- 1. Tornillo cautivo de la abrazadera de la barra:** Se sujeta a la parte posterior del detector.
- 2. Punto de alineación:** Fija y alinea la abrazadera de la barra al detector en posición horizontal o vertical.
- 3. Indicador de referencia:** Los puntos están alineados con el detector a nivel de tierra para las lecturas de la barra de grado.
- 4. Perilla del tornillo de la abrazadera:** Fija la abrazadera a las barras y miras al mover la mordaza móvil.

ESPECIFICACIONES

Distancia de operación:	De 100 a 250 pies (30 a 45 m)
Altura de detección:	2.0 (50 mm)
Precisión: Fina:	0,75 mm
Intermedia:	1,75 mm
Alimentación:	1 pila de 9 voltios
Duración de la pila:	30 horas
Peso:	4,8 onzas sin la abrazadera 8 onzas con la abrazadera
Dimensiones:	3,25" x 3,25" x 1,25" (163 x 74 x 30 mm) sin la abrazadera
Temperatura de funcionamiento:	-4 a 140° F (-20 a 60° C)
Temperatura de almacenamiento:	-40 a 158° F (-40 a 70° C)

EC Declaration of Conformity
PLS hereby declares that the equipment specified above
conforms to EC Directive(s).



MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

Limpieza del detector: No limpie ni elimine la suciedad de la ventana receptora del detector ni de las pantallas con un material seco u otro tipo de material abrasivo ya que podría provocar rayones y reducir la visibilidad a través de las mismas. Para una limpieza eficaz utilice un paño mullido, jabón suave y agua. La unidad NO debe sumergirse en agua ni rociarse con una manguera de baja presión. El PLS SLD no es impermeable y la garantía no cubre los daños ocasionados por la humedad. No use ningún líquido diferente del agua ya que podría dañar los componentes de polímero.

Transporte: Utilice la caja original o el estuche de instrumentos láser PLS para transportar el detector.

Almacenamiento: Cuando el detector no va a utilizarse durante un mes o más, se recomienda retirar la pila.

Pilas: Se recomienda usar sólo pilas alcalinas de alta calidad.

Usos previstos del detector: El detector de láser PLS SLD está diseñado y es adecuado sólo para detectar el haz de los láseres de impulsos PLS.

No está permitido:

- Hacer funcionar el detector sin instrucciones.
- Dar al detector un uso diferente al previsto.
- Abrir el detector, excepto el compartimiento de la pila.
- Modificar o convertir el detector.

Precauciones:

- La persona a cargo del detector debe comprender las instrucciones contenidas en este manual y garantizar que los demás usuarios también las comprendan.
- Realice periódicamente mediciones de prueba, en especial después de que el detector haya estado sujeto a usos pocos comunes así como antes y después de realizar mediciones importantes.

GARANTÍA

El detector de láser PLS SLD y la abrazadera de Pacific Laser Systems están garantizados por defectos en materiales y mano de obra durante un año. Este período de garantía es de doce (12) meses a partir de la fecha en que el distribuidor entrega los productos al comprador o pone en funcionamiento la herramienta como una unidad de demostración o de alquiler. Además de la garantía básica mencionada, PLS Pacific Laser Systems puede optar por reparar o reemplazar, a su entera discreción, cualquier detector PLS SLD en caso de fallas por cualquier motivo, durante el período de la garantía.

Cualquier evidencia de mala utilización, alteración o intento de reparación de los productos por parte de personal no autorizado, o el uso de piezas diferentes de aquéllas proporcionadas por PLS Pacific Laser Systems anula en forma automática la garantía. Esta garantía no incluye las unidades compradas y probadas por la competencia.

El usuario del producto debe seguir todas las instrucciones respecto al funcionamiento, mantenimiento y cuidado.

La responsabilidad de PLS Pacific Laser Systems, según los términos de esta garantía, se limita a la reparación o el reemplazo de cualquier producto devuelto a la fábrica con ese fin. Lo anteriormente mencionado describe la total responsabilidad de PLS Pacific Laser Systems respecto a la compra en caso de pérdida o daño ulterior de cualquier tipo. Esta garantía sustituye cualquier otra garantía, expresa o implícita, y constituye la total la responsabilidad de PLS Pacific Laser Systems con respecto a la mercadería vendida por ellos.



Detector de Láser PLS SLD

**PACIFIC LASER
SYSTEMS LLC**

El Estándar Profesional

1 800 601 4500

2550 KERNER BLVD., SAN RAFAEL, CA 94901

415 453 5780 (PH)

415 453 5789 (FX)

WWW.PLSLASER.COM

PLS SLD Laserdetektor



Zur Verwendung mit Ihrem gepulsten PLS-Laserausrichtungstool

**PACIFIC LASER
SYSTEMS**

Der Professionelle Standard

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Pacific Laser Systems PLS SLD Laserdetektors. Ihr PLS SLD wurde im Hinblick auf jahrelange präzise und zuverlässige Leistung entwickelt und hergestellt.

Diese Bedienungsanleitung ist ein wichtiger Teil Ihres Kaufs. Sie macht Sie mit dem Gerät vertraut und erläutert die zahlreichen Funktionen, die im Gerät integriert sind. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich durch, bevor Sie den Detektor verwenden.

WICHTIG: DER PLS SLD DETEKTOR WURDE ZUR VERWENDUNG MIT DEM GEPULSTEN PLS-LASER ENTWICKELT. DER PLS SLD IST SPEZIELL AUF PLS-LASERTOOLS ABGESTIMMT. ER KANN NICHT MIT ROTATIONSLASERN VERWENDET WERDEN.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr gepulstes PLS-Tool. Die Tools müssen zur Übertragung an den PLS SLD-Laserdetektor im „Exterior“-Modus betrieben werden.

Bitte wenden Sie sich an Ihren PLS-Händler oder das PLS-Werk, wenn Sie Fragen zu spezifischen Anwendungen haben oder zusätzliche Informationen benötigen.

Der PLS SLD-Laserdetektor wurde zum Empfang von Referenzhöhen- oder vertikalen Informationen von gepulsten PLS-Lasern entwickelt. Kein anderer Laser wird vom PLS SLD erkannt.

Die LCDs an der Vorderseite und Rückseite dienen zur einfachen visuellen Anzeige von Geländehöheninformationen und Detektoreinstellungen. Ein Signalgeber emittiert einen einstellbaren Signalton, der Bodengleich (On-Grade), Hoch oder Niedrig anzeigt. Die Genauigkeitsstufen sind im Hinblick auf verschiedene Arbeitsanforderungen benutzerseitig auswählbar.

Der Detektor wurde speziell zur Verwendung in Bauumgebungen entwickelt. Jeder Detektor verfügt über stoßfeste Gehäuseteile, eingelassene Fenster, wasserabstoßendes Design, dauerhafte Batteriekontakte und Signalgeber.

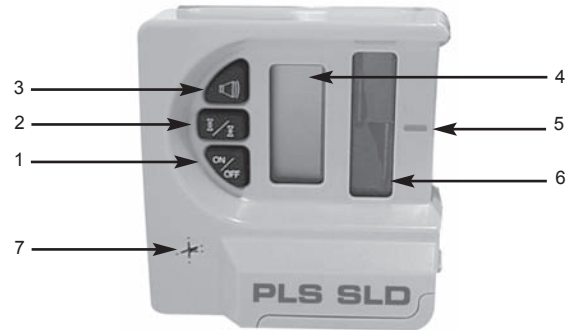
Eine Allzweckklemme zur Erfassung horizontaler oder vertikaler Referenz unter Einsatz von verschiedenen Nivellierstangen und -latten integriert.

HINWEIS: Für maximalen Detektorbereich stellen Sie sicher, dass der Lasersender frische Batterien aufweist.

Extreme Temperaturen können den maximalen Detektionsbereich beeinträchtigen.

PLS SLD DETEKTOR

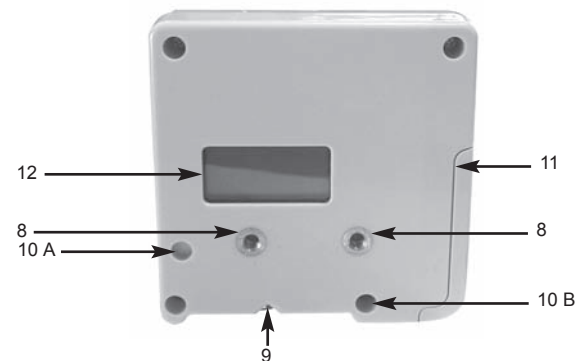
Betrieb - Vorderansicht



- Betriebsschalter** – einmal drücken zum Einschalten. Zur Bestätigung der Einschaltung, gibt das Gerät einen Signalton aus und die LCDs leuchtet auf. Durch erneutes Drücken dieser Taste wird das Gerät ausgeschaltet. Das Gerät schaltet sich nach fünfminütiger Nichtverwendung automatisch aus.
- Genauigkeitsschalter** – zur Auswahl der Detektionsgenauigkeit. Bei Drücken dieser Taste werden die Genauigkeitsoptionen durchlaufen.
- Signaltonschalter** – diese Taste wird zum EIN- und AUSSCHALTEN des Signaltons gedrückt.
- LCD** – zeigt die Detektorposition relativ zu den Laserstrahlen und andere Detektoreinstellungen an.
- Bodengleich-Markierung (On-Grade)** – ausgerichtet auf die Laser-On-Grade-Ablesung und die vertikale Markierungskerbe. Markierung nahe an den Fotozellen gelegen für fehlerlose Markierung.
- Laserempfangsfenster** – Fotozellen zur Detektion des Lasersignals befinden sich hinter dem Fenster. Das Fenster muss auf den Laser gerichtet werden.
- Signaltonausgabe** – 3 verschiedene Signaltöne.
 - Schnelles Signal: Detektor zu niedrig
 - Durchgehendes Signal: Bodengleich (On-Grade)
 - Langsames Signal: Detektor zu hoch

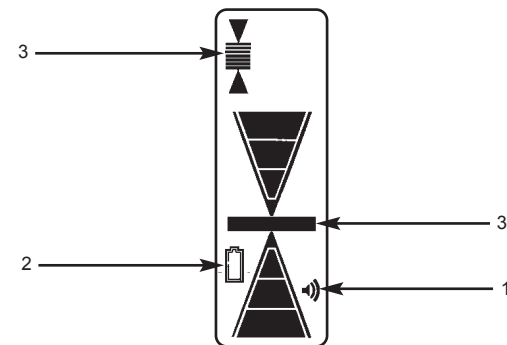
PLS SLD DETEKTOR

Betrieb - Rückansicht



- Gewinde für unverlierbare Schraube** – der Detektor-Gewindeinsatz nimmt die Schraube der Stangenklemme zur Befestigung des Detektors an der Klemme auf.
- Versatzkerbe** – dient zur Übertragung von Referenzmarkierungen, 2 3/32" (5,32 cm) von der Detektoroberkante.
- 10A und 10B. Klemmenführung** – 2 Vertiefungen unterstützen die Ausrichtung der Stangenklemme.
- 10A- Vertikale Linienreferenz. 10B- Horizontale Linienreferenz.**
- Batteriefachriegel** – Riegel zum Öffnen herunterdrücken und die Batterien einsetzen oder ersetzen. Die Batterien entsprechend der Plus(+) und Minus(-) Anschlusspolarität auf dem Detektorgehäuse einlegen. Das Fach bietet Platz für (1) 9-Volt-Batterie. Vorsicht – das PLS SLD nicht in Wasser eintauchen.
- Rückseitige LCD** – gleiche Funktion wie LCD auf der Vorderseite.

LCD



1. Signalton-Lautstärkeanzeige - bei voller Lautstärke sind alle Symbole aktiviert. Keine Symbole zeigt an, dass der Signalton ausgeschaltet ist.

Signalton ein Signalton aus

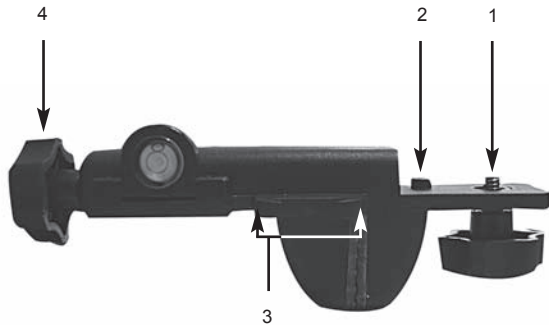
2. Warnung Batterieladung schwach:



3. Detektionsgenauigkeitsanzeige:



STANGENKLEMME



- 1. Unverlierbare Stangenklemmschraube** – zur Befestigung auf der Rückseite des Detektors.
- 2. Ausrichtungspunkt** – befestigt die Stangenklemme am Detektor und richtet sie in horizontaler oder vertikaler Position aus.
- 3. Referenzanzeige** – die Punkte sind mit dem Detektor bodengleich (on-grade) für Nivellierstangenmessungen ausgerichtet.
- 4. Klemmschraubenknopf** – sichert die Klemmen an den Stangen und Latten durch Bewegung der verfahrbaren Backe.

TECHNISCHE DATEN

Arbeitsabstand:	30 m bis 75 m
Detektionshöhe:	50 mm
Genauigkeit:	Fein 0,75 mm Mittel: 1,75 mm
Stromversorgung:	1 x 9-Volt-Batterie
Batterielebensdauer:	30 Stunden
Gewicht	0,136 kg ohne Klemme 0,227 kg mit Klemme
Abmessungen:	163 x 74 x 30 mm ohne Klemme
Betriebstemperatur:	-20°C +60°C
Lagertemperatur:	-40°C +70°C



WARTUNG UND SICHERHEIT

Detektorreinigung: Schmutz auf dem Detektorempfangsfenster oder Anzeigefenster nicht mit einem trockenen oder sonstigen scheuernden Material abwischen oder abstauben. Das könnte Zerkratzen verursachen und die Sicht durch diese Fenster verringern. Ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel sowie Wasser werden empfohlen. Das Gerät darf NICHT in Wasser eingetaucht oder mit einem Niederdruckschlauch abgespritzt werden. PLS SLD ist nicht wasserdicht und Wasserschäden fallen nicht unter die Garantie. Keine anderen Flüssigkeiten verwenden als Wasser. Sie können die Polymerkomponenten angreifen.

Transport: Der Detektor ist im Originalkarton oder Behälter des PLS-Lasergeräts zu transportieren.

Lagerung: Wenn der Detektor mindestens einen Monat nicht verwendet wird, wird empfohlen, die Batterie zu entfernen.

Batterien: Es wird empfohlen, ausschließlich hochwertige Alkalibatterien zu verwenden.

Verwendungszweck des Detektors: Der PLS SLD Laserdetektor ist nur zur Detektion eines Laserstrahls von gepulsten PLS-Lasern konzipiert und geeignet.

Verbotene Verwendungen:

- Betrieb nicht gemäß Anleitung
- Alle Betriebsanwendungen, die nicht dem Verwendungszweck entsprechen
- Öffnen des Detektors, außer das Batteriefach
- Modifikation oder Umbau des Detektors.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die für den Detektor verantwortliche Person muss die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verstehen und sicherstellen, dass andere Benutzer sie ebenfalls verstehen.
- Führen Sie regelmäßig Testmessungen durch, insbesondere nach ungewöhnlicher Verwendung und vor und nach wichtigen Messungen.

GARANTIE

Es wird für den Zeitraum von einem Jahr gewährleistet, dass der PLS Pacific Laser Systems PLS SLD Laserdetektor und die Klemme frei von Material- und Herstellungsfehlern sind. Dieser Garantiezeitraum gilt für zwölf Monate ab dem Datum der Lieferung der Produkte vom Händler an den Käufer oder der Inbetriebnahme durch einen Händler als Demo- oder Mietgerät. Außer der oben beschriebenen grundlegenden Garantie kann PLS Pacific Laser Systems sich im Falle eines wie auch immer begründeten Ausfalls während der Garantiezeit nach eigenem Ermessen zur Reparatur oder zum Ersatz eines PLS SLD Detektors entscheiden.

Jegliche Anzeichen von falschem Gebrauch, Abänderung oder versuchter Reparatur von Produkten durch nicht autorisiertes Personal oder Verwendung von anderen Teilen als den von PLS Pacific Laser Systems gelieferten Teilen machen die Garantie automatisch ungültig. Von Wettbewerbern erworbene und getestete Geräte sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Es wird erwartet, dass der Benutzer des Produkts alle Betriebs-, Wartungs- und Pflegeanweisungen befolgt. Die Haftung von PLS Pacific Laser Systems im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz von Produkten, die zu diesem Zweck an das Werk zurückgeschickt werden. Die vorstehende Erklärung gibt die gesamte Haftung von PLS Pacific Laser Systems in Bezug auf den Kauf für alle wie auch immer gearteten Folgeverluste oder -schäden an.

Diese Garantie ist anstatt aller anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien und stellt die gesamte Haftung von PLS Pacific Laser Systems im Hinblick auf die von PLS verkauften Waren dar.



PLS SLD Laserdetektor

PACIFIC LASER SYSTEMS LLC

Der Professionelle Standard

1 800 601 4500

2550 KERNER BLVD., SAN RAFAEL, CA 94901, USA

415 453 5780 (PH)

415 453 5789 (FX)

WWW.PLSLASER.COM

PLS SLD

Detector de Láser



Para usar con su herramienta de alineación con láser de impulsos PLS.

PACIFIC LASER SYSTEMS

El Estándar Profesional

DESCRIPCIÓN GENERAL

Gracias por comprar un detector de láser PLS SLD de Pacific Laser Systems. Su PLS SLD ha sido diseñado y fabricado para proporcionar años de desempeño preciso y confiable.

Este manual es una parte importante de su compra ya que le brindará información detallada sobre la unidad y explicará las diversas características que incluye. Lea este manual detenidamente antes de usar el detector.

IMPORTANTE: EL DETECTOR PLS SLD ESTÁ DISEÑADO PARA USARSE CON EL LÁSER DE IMPULSOS PLS. EL PLS SLD ES UNA HERRAMIENTA EXCLUSIVA DE LAS HERRAMIENTAS DE LÁSER PLS. NO PUEDE UTILIZARSE CON UN LÁSER ROTATIVO.

Lea el manual de instrucciones que viene con su herramienta de impulsos PLS. Estas herramientas deben estar en el modo "exterior" para transmitir a su detector de láser PLS SLD. Comuníquese con su distribuidor de PLS o con la fábrica de PLS si tiene preguntas sobre aplicaciones específicas o si necesita información adicional. El detector de láser PLS SLD está diseñado para recibir la elevación de referencia o información vertical desde los láseres de impulsos PLS. El PLS SLD no reconocerá ningún otro tipo de láser.

Las pantallas de cristal líquido (LCD) de adelante y de atrás se incluyen para obtener indicaciones visuales fáciles de la información de nivelación y la configuración del detector. Además, una alerta sonora emite un tono audible regulable que indica si está a nivel de tierra, alto o bajo. El usuario puede seleccionar los niveles de precisión para cumplir con las diferentes exigencias del trabajo.

El detector está diseñado específicamente para usar en entornos de construcción. Cada detector incorpora cubiertas resistentes a los impactos, ventanas empotradas, diseño resistente al agua, contactos de pila duraderos y una alerta acústica audible.

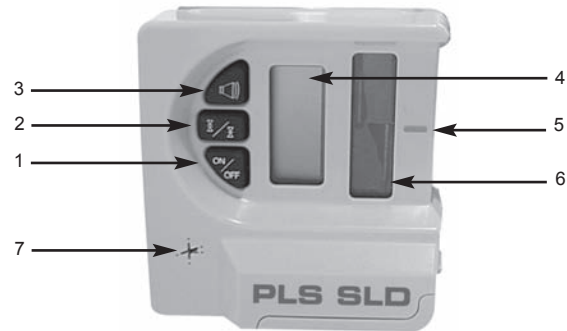
Se incluye además una abrazadera de uso general diseñada para capturar la referencia horizontal o vertical con diferentes barras de grado y miras.

NOTA: para obtener el máximo alcance del detector, asegúrese de que el transmisor del láser tenga pilas nuevas.

Las temperaturas extremas pueden afectar al alcance máximo de detección.

DETECTOR PLS SLD

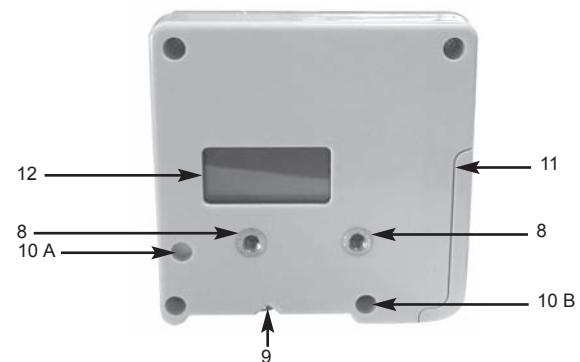
Funcionamiento: vista frontal



- 1. Interruptor de encendido:** presione una vez para ENCENDER la unidad. Ésta emitirá un sonido y la pantalla LCD se encenderá para confirmar que está encendida. Presione otra vez para apagarla. La unidad se apagará automáticamente después de cinco minutos de inactividad.
- 2. Interruptor de precisión:** seleccione la precisión de detección. Al presionar el interruptor, se desplazará por las opciones de precisión.
- 3. Interruptor de la alerta sonora:** presione el interruptor para desplazarse por las opciones OFF (apagado) y ON (encendido).
- 4. Pantalla de cristal líquido (LCD):** esta pantalla indica la posición de los detectores en relación con los haces del láser y otras configuraciones del detector.
- 5. Marca de nivel de tierra:** alineada a la lectura de nivel de tierra del láser y a la muesca de la demarcación vertical. La marca está situada cerca de las células fotoeléctricas para una demarcación sin errores.
- 6. Ventana de recepción del láser:** las fotocélulas situadas detrás de la ventana detectan la señal del láser. La ventana debe orientarse hacia el láser.
- 7. Salida de la alerta sonora:** 3 señales audibles diferentes.
 - Señal rápida: el detector está demasiado bajo.
 - Señal constante: a nivel de tierra.
 - Señal lenta: el detector está demasiado alto.

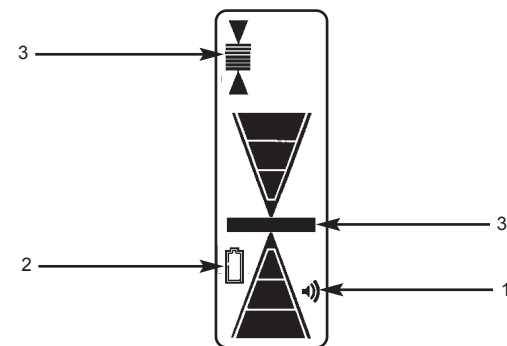
DETECTOR PLS SLD

Funcionamiento: vista posterior



- 8. Rosca del tornillo cautivo:** la pieza de contacto de la rosca del detector permite atornillar la abrazadera de la barra para fijar el detector a la abrazadera.
- 9. Muesca de desplazamiento:** se usa para transferir las marcas de referencia a 5,32 cm (2 3/32 pulg.) desde la parte superior del detector.
- 10A y 10B. Guía de la abrazadera:** 2 hendiduras ayudan a alinear la abrazadera de la barra.
- 10A: referencia de línea vertical. 10B:** referencia de línea horizontal.
- 11. Pestillo de la puerta de acceso a la pila:** oprima el pestillo para abrir e instalar o cambiar la pila. Inserte la pila teniendo en cuenta el diagrama de los terminales positivo (+) y negativo (-) en la cubierta del detector. El compartimento aloja una (1) pila de 9 voltios. Precaución: no sumerja el PLS SLD en agua.
- 12. Pantalla de LCD trasera:** funciona de la misma manera que la pantalla de LCD frontal.

PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO



1. Indicador del volumen de la alerta sonora: todos los símbolos están activados cuando está configurada en alto. La ausencia de símbolos activados indica que la alerta sonora está apagada.



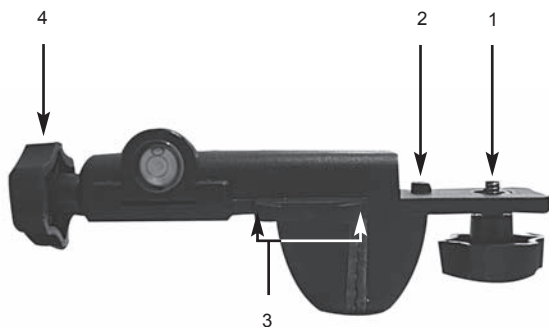
2. Advertencia de poca pila:



3. Indicador de precisión de detección:



ABRAZADERA DE LA BARRA



1. Tornillo cautivo de la abrazadera de la barra: se sujeta a la parte posterior del detector.

2. Punto de alineación: fija y alinea la abrazadera de la barra al detector en posición horizontal o vertical.

3. Indicador de referencia: los puntos están alineados con el detector a nivel de tierra para las lecturas de la barra de grado.

4. Perilla del tornillo de la abrazadera: fija la abrazadera a las barras y miras al mover la mordaza móvil.

ESPECIFICACIONES

Distancia de funcionamiento:	De 30,5 a 76 m (100 a 250 pies)
Altura de detección:	50 mm (2 pulg.)
Precisión:	Fina: 0,75 mm Intermedia: 1,75 mm
Alimentación:	1 pila de 9 voltios
Duración de la pila:	30 horas
Peso:	136,1 g (4,8 onzas) sin la abrazadera 226,8 g (8 onzas) con la abrazadera
Dimensiones:	163 x 74 x 30 mm (3,25 x 3,25 x 1,25 pulg.) sin la abrazadera
Temp. de funcionamiento:	-20 a +60 °C (-4 a +140 °F)
Temp. de almacenamiento:	-40 a +70 °C (-40 a +158 °F)



MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

Limpieza del detector: No limpie ni elimine la suciedad de la ventana de recepción del detector ni de las pantallas con un material seco u otro tipo de material abrasivo ya que podría provocar rayas y reducir visibilidad a través de las mismas. Use un paño mullido, jabón suave y agua para una limpieza eficaz. La unidad NO puede sumergirse en agua ni rociarse con una manguera de baja presión. El PLS SLD no es impermeable y la garantía no cubre los daños ocasionados por la humedad. No use ningún líquido que no sea agua ya que puede dañar los componentes de polímero.

Transporte: Use la caja original o su estuche de instrumentos láser PLS para transportar el detector.

Almacenamiento: Si el detector no se utilizará durante un mes o más, se recomienda retirar la pila.

Pilas: Se recomienda usar sólo pilas alcalinas de alta calidad.

Usos previstos del detector: El detector de láser PLS SLD está diseñado y es adecuado sólo para detectar un haz de láser desde los láseres de impulsos PLS.

Usos prohibidos:

- Hacerlo funcionar sin instrucciones.
- Hacerlo funcionar de forma diferente a los usos previstos.
- Abrir el detector, excepto el compartimiento de la pila.
- Modificar o convertir el detector.

Precauciones:

- La persona a cargo del detector debe comprender las instrucciones incluidas en este manual y garantizar que los demás usuarios también las comprendan.
- Realice mediciones de prueba periódicamente, sobre todo después de que el detector haya estado sujeto a usos pocos comunes, y antes y después de realizar mediciones importantes.

GARANTÍA

El detector de láser PLS SLD y la abrazadera de PLS Pacific Laser Systems tienen una garantía de estar libres de defectos de materiales y mano de obra durante un año. Este período de garantía es de doce meses a partir de la fecha en que el distribuidor entrega los productos al comprador o que un distribuidor pone en funcionamiento la herramienta como unidad de demostración o de alquiler. Además de la garantía básica mencionada, PLS Pacific Laser Systems puede optar por reparar o reemplazar, a su entera discreción, cualquier detector PLS SLD en el caso de fallos por el motivo que sea, durante el período de la garantía.

Cualquier evidencia de uso indebido, alteración o intento de reparación de productos realizados por personal no autorizado, o el uso de piezas diferentes de aquéllas proporcionadas por PLS Pacific Laser Systems anularán de forma automática la garantía. Esta garantía no incluye las unidades compradas y probadas por la competencia.

El usuario del producto debe cumplir todas las instrucciones para el funcionamiento, mantenimiento y cuidado.

La responsabilidad de PLS Pacific Laser Systems, según los términos de esta garantía, se limita a la reparación o el reemplazo de cualquier producto devuelto a la fábrica con ese fin. Lo antemencionado describe la total responsabilidad de PLS Pacific Laser Systems en relación con la compra en caso de cualquier pérdida o daño consecuente de cualquier tipo.

Esta garantía sustituye a cualquier otra garantía, expresa o implícita, y constituye la totalidad de la responsabilidad de PLS Pacific Laser Systems con respecto a los productos vendidos por ellos.



Detector de láser PLS SLD

**PACIFIC LASER
SYSTEMS LLC**

El Estándar Profesional

1 800 601 4500

2550 KERNER BLVD., SAN RAFAEL, CA 94901

415 453 5780 (TEL.)

415 453 5789 (FAX)

WWW.PLSLASER.COM

PLS SLD

Rilevatore Laser



Da utilizzare con lo strumento di allineamento laser pulsato PLS.

PACIFIC LASER SYSTEMS

Lo Standard Per I Professionisti

DESCRIZIONE GENERALE

Grazie per aver acquistato un rilevatore laser PLS SLD Pacific Laser Systems. Questo strumento è stato progettato e costruito per funzionare a lungo in modo preciso e affidabile.

Il presente manuale è un componente importante del vostro acquisto in quanto consente di familiarizzarsi con il prodotto e spiega le numerose funzioni di cui è dotato. Si consiglia di leggerlo a fondo prima di utilizzare il rilevatore.

IMPORTANTE: IL RILEVATORE PLS SLD È STATO PROGETTATO PER ESSERE USATO CON IL LASER PULSATO PLS. IL PLS SLD È UNO STRUMENTO LEGATO AL LASER PULSATO PLS. NON PUÒ ESSERE USATO CON UN LASER ROTANTE.

Si consiglia di leggere il manuale operativo del laser pulsato PLS. Per trasmettere il segnale al rilevatore laser PLS LSD, i laser devono essere in modalità "esterna".

Si prega di contattare il rivenditore PLS locale o la fabbrica, in caso di richieste per applicazioni specifiche o per ottenere maggiori informazioni.

Il rilevatore PLS SLD è stato progettato per ricevere le informazioni sulla quota di riferimento o verticale trasmesse dai laser pulsati PLS. Nessun altro tipo di laser sarà riconosciuto dal PLS LSD.

Il lato frontale e il lato posteriore sono dotati di un display LCD per la visualizzazione delle informazioni dell'inclinazione e per le impostazioni del rilevatore. È inoltre presente un cicalino che emette un segnale regolabile per indicare le condizioni di allineamento, alto o basso. I valori di precisione sono selezionabili dall'utente, in funzione delle esigenze di lavoro.

Il rilevatore è stato progettato esclusivamente per l'utilizzo nel campo delle costruzioni. Un contenitore resistente agli urti, le finestre protette da rientranze, la costruzione impermeabile, i contatti batteria duraturi e un avvisatore acustico a cicalino, sono caratteristiche presenti in ogni rilevatore.

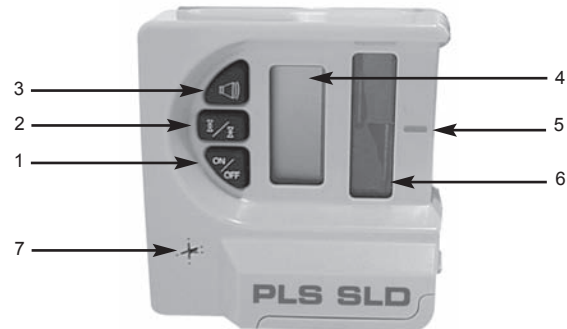
È anche incluso un supporto per uso generale, realizzato per acquisire i riferimenti orizzontale o verticale per mezzo di staffe o barre.

NOTA: per il massimo campo di rilevamento, verificare che le batterie del trasmettitore laser siano cariche.

Valori molto elevati di temperatura potrebbero limitare il campo di rilevamento massimo.

RILEVATORE PLS SLD

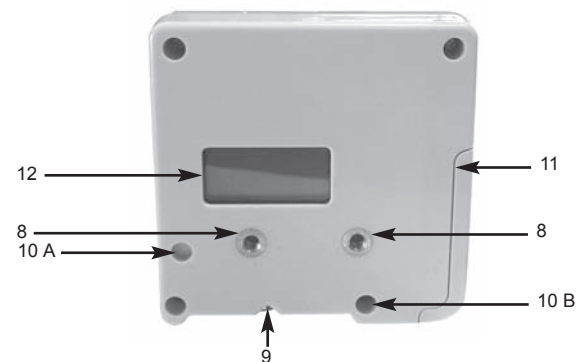
Funzionamento – vista lato anteriore



- 1. Interruttore di alimentazione** – premere una volta per accendere. L'unità emette un suono e il display si illumina per confermare l'accensione. Premere ancora per spegnere. L'unità si spegne automaticamente dopo cinque minuti di inattività.
- 2. Selettore della precisione** – seleziona la precisione di rilevamento. Premere il selettore per visualizzare le opzioni di precisione.
- 3. Interruttore cicalino** – premere per attivare o disattivare alternativamente.
- 4. Display LCD** – indica la posizione relativa dei rilevatori rispetto ai raggi laser e le altre impostazioni del rilevatore.
- 5. Contrassegno di livello** – allineato con la lettura dell'allineamento laser e della tacca di marcatura verticale. Segno posizionato vicino alle fotocellule per una marcatura senza errore.
- 6. Finestra di ricezione laser** – le fotocellule sono collocate dietro la finestra di rilevamento del segnale laser. La finestra deve essere rivolta verso il laser.
- 7. Uscita cicalino** – 3 diversi segnali acustici.
 - segnale rapido: rilevatore troppo basso
 - segnale fisso: allineato
 - segnale lento: rilevatore troppo alto

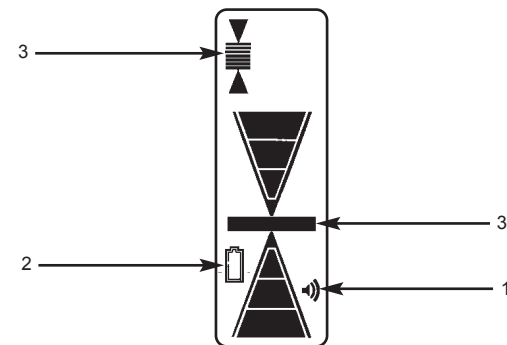
RILEVATORE PLS SLD

Funzionamento – vista lato posteriore

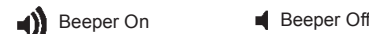


- 8. Foro filettato** – per l'avvitamento del perno del morsetto, per fissare il rilevatore al morsetto.
- 9. Tacca di offset** – usata per il trasferimento delle marcature di riferimento, 2 pollici e 3/32 dal vertice del rilevatore (5,32 cm).
- 10A e 10B. Guide per morsetto** – 2 incavi per allineare il supporto.
- 10A – riferimento linea verticale. 10B – riferimento linea orizzontale.**
- 11. Chiusura vano batterie** – premere per aprire e installare o sostituire le batterie. Inserire le batterie con riferimento al segno (+) e (-) dei terminali sul rilevatore. Il vano alloggia una batteria da 9 V. Manutenzione – non immergere il PLS SLD in acqua.
- 12. Display LCD posteriore** – stesse funzioni del display anteriore.

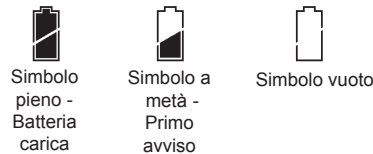
DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI



1. Indicatore di volume del cicalino - tutti i simboli sono accesi con il volume al massimo
Nessun simbolo quando il cicalino è spento.



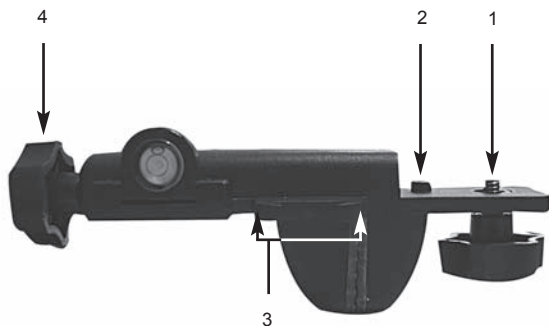
2. Avviso di batteria scarica



3. Indicatore della precisione di rilevamento:



MORSETTO A VITE



- 1. Supporto a morsetto con perno filettato** – si fissa alla parte posteriore del rilevatore.
- 2. Punto di allineamento** – fissa e allinea il morsetto al rilevatore in posizione orizzontale o verticale.
- 3. Indicazione di riferimento** – punti allineati con il segno di allineamento del rilevatore per la lettura dell'allineamento.
- 4. Pomello a vite** – fissa il morsetto ai perni e alle staffe di supporto mediante lo spostamento della ganascia mobile.

DATI TECNICI

Raggio d'azione:	da 30,5 m a 76 m (da 100 a 250 piedi)
Altezza di rilevamento:	50 mm (2,0 pollici)
Precisione:	Fine: 0,75 mm Medio: 1,75 mm
Alimentazione:	una batteria a 9 V
Durata batteria:	30 ore
Peso	136,08 g (4,8 onces) senza morsetto 226,80 g con morsetto
Dimensioni:	163 x 74 x 30 mm (3,25 x 3,25 x 1,25 pollici) senza morsetto
Temperatura di esercizio:	da -20 °C a +60 °C (da -4 °F a + 140 °F)
Temperatura di conservazione:	da -40 °C a +70 °C (da -40 °F a + 158 °F)



SICUREZZA E MANUTENZIONE

Pulizia del rilevatore: non togliere la polvere o lo sporco strofinando le finestre del rilevatore o il display con un materiale secco o abrasivo per non procurare graffiature, che comporterebbero la riduzione della visibilità attraverso le finestre. Usare un panno morbido, acqua e sapone. NON immergere l'unità in acqua e non spruzzare acqua a bassa pressione. L'unità PLS SLD non è impermeabile e la garanzia non copre i danni provocati dall'acqua. Non utilizzare nessun altro liquido diverso dall'acqua per non danneggiare i componenti in polimero.

Trasporto: per trasportare il rilevatore, utilizzare l'imballo originale oppure il contenitore dello strumento laser PLS.
Conservazione: se il rilevatore non deve essere usato per un mese o più, si raccomanda di togliere la batteria.

Batterie: si raccomanda di usare solo batterie alcaline di ottima qualità.

Utilizzi del rilevatore: il rilevatore laser PLS SLD è stato progettato ed è adatto solo per il rilevamento di un raggio laser emesso dai laser pulsati PLS.

Usi non consentiti:

- Funzionamento senza istruzioni.
 - Funzionamento per scopi diversi dalla destinazione d'uso.
 - Apertura del rilevatore, a eccezione del vano di alloggiamento della batteria.
 - Modifiche o trasformazioni del rilevatore.
- Precauzioni:
- Il responsabile del rilevatore deve comprendere le istruzioni contenute nel presente manuale e assicurarsi che anche gli altri utenti siano addestrati.
 - periodicamente, effettuare alcune misurazioni di prova, in particolare dopo che il rilevatore è stato sottoposto a un uso improprio e prima di procedere a misurazioni importanti.

GARANZIA

PLS Pacific Laser Systems garantisce che il rilevatore laser e il morsetto sono privi di difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di un anno. La presente garanzia è valida per 12 mesi dalla data in cui il prodotto viene consegnato dal venditore all'acquirente, oppure messo in funzione da un venditore come unità dimostrativa o a noleggio. In aggiunta alla garanzia di base come descritto sopra, PLS Pacific Laser Systems potrà scegliere di riparare o sostituire, a sua discrezione, il rilevatore PLS, nell'eventualità che si verifichi un guasto di qualsiasi natura, durante il periodo di garanzia.

Qualsiasi prova di uso improprio, modifica o tentativo di riparazione eseguiti da personale non autorizzato, o l'utilizzo di parti diverse da quelle fornite da PLS Pacific Laser Systems, comporterà l'immediato annullamento della garanzia. Apparecchiature concorrenti acquistate e provate sono escluse dalla presente garanzia.

L'utilizzatore deve seguire tutte le istruzioni relative al funzionamento, alla cura e alla manutenzione del prodotto. La responsabilità di PLS Pacific Laser Systems nell'ambito della presente garanzia è limitata alla riparazione o alla sostituzione del prodotto spedito alla fabbrica a tale scopo. Quanto sopra per affermare la totale responsabilità di PLS Pacific Laser Systems in merito all'acquisto, per qualsiasi perdita o danno indiretto di qualsiasi tipo.

La presente garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, e costituisce tutta la responsabilità di PLS Pacific Laser Systems in relazione alla merce da essa venduta.



Rilevatore Laser PLS SLD

**PACIFIC LASER
SYSTEMS LLC**

Lo Standard Per I Professionisti

1 800 601 4500

2550 KERNER BLVD., SAN RAFAEL, CA 94901

415 453 5780 (PH)

415 453 5789 (FX)

WWW.PLSLASER.COM

PLS SLD

Détecteur de Laser



À utiliser avec votre outil d'alignement PLS composé d'un laser à impulsions.

**PACIFIC LASER
SYSTEMS**

Le Standard Professionnel

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Merci d'avoir acheté un détecteur de laser PLS SLD de Pacific Laser Systems. Votre détecteur PLS SLD a été conçu et fabriqué pour vous offrir des années de performance grâce à sa précision et sa fiabilité.

Ce manuel est très important car il vous permettra de vous familiariser avec l'appareil tout en vous expliquant les nombreuses fonctionnalités qui y ont été intégrées. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre détecteur.

IMPORTANT : VOTRE DÉTECTEUR PLS SLD EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC VOTRE LASER PLS À IMPULSIONS. LE PLS SLD EST SPÉCIFIQUE AUX OUTILS PLS À LASER INTÉGRÉ. IL NE PEUT ÊTRE UTILISÉ AVEC UN LASER ROTATIF.

Veuillez lire le manuel d'utilisation de votre outil PLS intégrant un laser à impulsions. Ils doivent être en mode "extérieur" pour émettre vers votre détecteur de laser PLS SLD.

Veuillez contacter votre revendeur PLS ou l'usine PLS si vous avez des questions concernant des applications spécifiques ou si vous désirez davantage d'informations. Le détecteur de laser PLS SLD est conçu pour recevoir l'altitude de référence ou les informations verticales des lasers à impulsions PLS. Aucun autre laser ne sera reconnu par le PLS SLD.

Deux écrans LCD sont intégrés à l'avant et à l'arrière pour afficher des indications visuelles simples portant sur des informations de graduation et des paramètres de détection. Un émetteur sonore génère également un son réglable indiquant si le détecteur est à la bonne hauteur, trop haut ou trop bas. Les niveaux de précision sont réglables selon les besoins.

Le détecteur a été spécialement conçu pour une utilisation en construction. Chaque détecteur est conçu dans un boîtier résistant aux impacts et à l'eau, avec des affichages encastrés, des connexions durables pour pile, ainsi qu'un émetteur sonore.

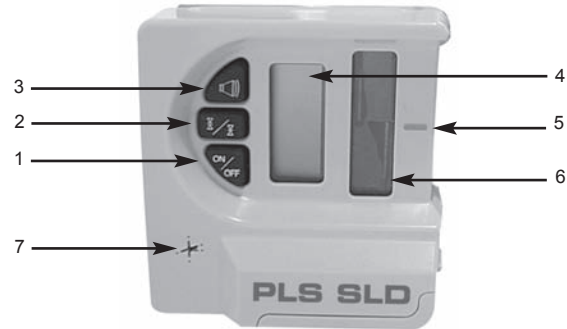
Un support polyvalent à crampon est inclus; il est conçu pour prendre une référence horizontale ou verticale à l'aide de diverses catégories de tiges et de personnel.

REMARQUE : Pour une portée de détection maximale, assurez-vous d'installer une pile neuve dans l'émetteur laser.

Les températures extrêmes peuvent affecter la portée de détection maximale.

DÉTECTEUR PLS SLD

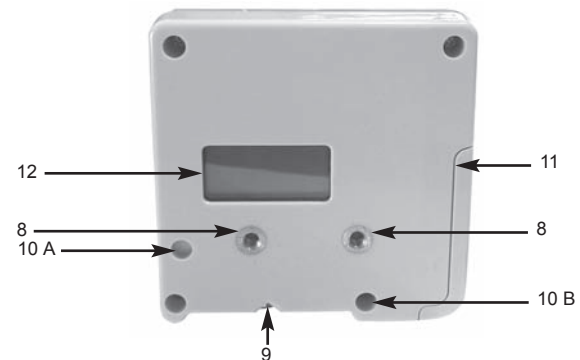
Fonctionnement – Vue avant



- 1. Interrupteur** – appuyez une fois pour allumer. L'appareil émet un bip et l'écran LCD s'allume. Appuyez à nouveau pour éteindre l'appareil. Le détecteur s'éteint automatiquement après cinq minutes de veille.
- 2. Interrupteur de précision** – sélectionnez la précision de détection. Appuyez sur l'interrupteur pour faire défiler les options de précision.
- 3. Interrupteur de l'émetteur sonore** – appuyez pour activer ou désactiver.
- 4. Affichage à cristaux liquides LCD** – il indique la position du détecteur selon les faisceaux laser et en fonction d'autres paramètres de détection.
- 5. Indicateur de niveau** – aligné avec l'échelle de niveau du laser et avec l'encoche de marquage de la verticale. L'indicateur est situé près des cellules photo-électriques pour une lecture sans erreur.
- 6. Fenêtre de détection du laser** – des cellules photo-électriques sont placées en arrière de la fenêtre pour détecter le faisceau laser. La fenêtre doit être dirigée vers le laser.
- 7. Émetteur sonore** – 3 signaux distincts.
 - Signal rapide : Détecteur trop bas.
 - Signal continu : À niveau
 - Signal lent : Détecteur trop haut

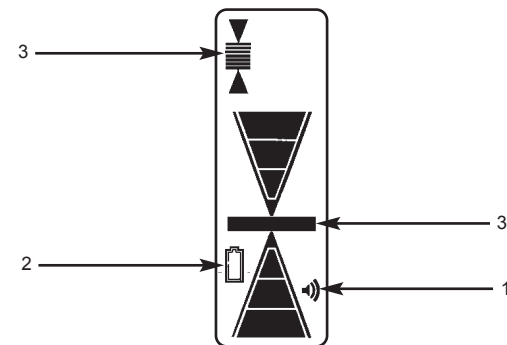
DÉTECTEUR PLS SLD

Fonctionnement – Vue arrière



- 8. Filetage de fixation** – le détecteur peut être vissé sur un support à crampon.
- 9. Encoche de décalage** – utilisée pour transférer les marques de référence, à 2 3/32 po (2,32 cm) du dessus du détecteur.
- 10A & 10B. Guide pour le support à crampon** – 2 trous d'alignement pour le support.
- 10A – Référence de ligne verticale. 10B** – Référence de ligne horizontale.
- 11. Loquet du compartiment de la pile** – enfoncez le loquet pour ouvrir et installer ou remplacer la pile. Insérez la pile en suivant la polarité (+) et (-) indiquée sur le diagramme du compartiment. Le compartiment loge 1 pile de 9 Volts. Entretien – N'immergez pas le PLS SLD dans l'eau.
- 12. Affichage LCD arrière** – les fonctions sont identiques à celles de l'affichage LCD avant.

AFFICHAGE LCD



1. Indicateur du volume de l'émetteur – Lorsque tous les symboles sont affichés, l'émetteur est réglé sur le volume élevé. Si aucun symbole n'est affiché, l'émetteur sonore est coupé.

 Émetteur On (activé)  Émetteur Off (désactivé)

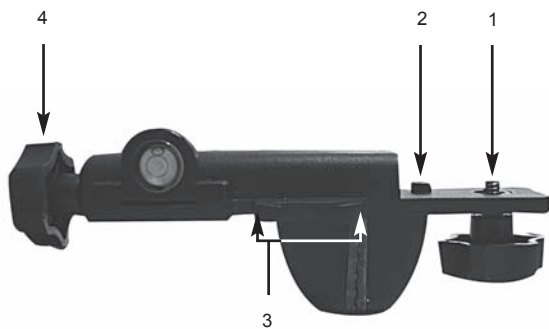
2. Indicateur de pile faible:



3. Indicateur de précision de la détection :



SUPPORT À CRAMPON



- 1. Vis du support à crampon** – se fixe à l'arrière du détecteur.
- 2. Point d'alignement** – sécurise et aligne le support à crampon au détecteur en position horizontale ou verticale.
- 3. Indicateur de référence** – les points sont alignés avec l'indicateur de niveau du détecteur pour lire la règle graduée.
- 4. Bouton de la vis du support** – fixe le support à crampon sur une tige ou un appui en déplaçant la mâchoire de serrage mobile.

SPÉCIFICATIONS

Distance de fonctionnement :	De 30 mètres à 76 mètres (100 pieds à 250 pieds)
Hauteur de détection :	50 mm (2 po)
Précision :	Fine : 0,75 mm (0,03 po) Médium : 1,75 mm (0,03 po)
Alimentation :	1 pile de 9 Volts
Durée de vie de la pile :	30 heures
Poids :	136 g (4,8 onces) sans le support à crampon 227 g (8 onces) avec le support à crampon
Dimensions :	163 x 74 x 30 mm (3,25 po x 3,25 po x 1,25 po) sans le support à crampon
Température d'utilisation :	-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Température d'entreposage :	-40 °C à +70 °C (-40 °F à +158 °F)



MAINTENANCE ET SÉCURITÉ

Nettoyage du détecteur : N'essuyez pas la fenêtre de réception du détecteur ni les écrans LCD avec un chiffon sec ou avec un produit abrasif car cela pourrait rayer les écrans et réduire la visibilité. Un chiffon doux trempé dans de l'eau savonneuse est idéal. L'appareil NE DOIT PAS être immergé dans l'eau ni arrosé au tuyau d'arrosage. Le PLS SLD n'est pas étanche et la garantie ne couvre aucun dégât dû à l'eau. N'utilisez aucun autre liquide que de l'eau car cela pourrait attaquer les composants en polymère.

Transport : Utilisez le carton d'emballage ou le boîtier de votre détecteur de laser PLS pour le transporter.

Rangement : Si le détecteur n'est pas utilisé pendant une longue période – un mois ou plus – il est recommandé d'enlever la pile.

Piles : Il est recommandé d'utiliser uniquement des piles alcalines de haute qualité.

Applications du détecteur : Le détecteur de laser PLS SLD est conçu et uniquement adapté pour détecter le faisceau laser des lasers PLS à impulsions.

Il est interdit :

- d'utiliser l'appareil sans suivre les instructions.
- d'utiliser l'appareil pour d'autres applications que celles prévues.
- d'ouvrir le détecteur, à l'exception du compartiment de la pile.
- de modifier ou de convertir le détecteur.

Précautions d'emploi :

- La personne en charge du détecteur doit comprendre les instructions de ce manuel et s'assurer que les utilisateurs les comprennent également.
- Effectuez régulièrement des mesures de test, en particulier après une utilisation anormale du détecteur et avant et après toute mesure importante.

GARANTIE

Le détecteur de laser PLS SLD de PLS Pacific Laser Systems et le support à crampon sont garantis contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant un an. La période de garantie de douze mois démarre à la date de livraison des produits au client ou le jour où l'appareil est mis en service par un revendeur comme appareil de démonstration ou de location. En plus de la garantie de base décrite ci-dessus, PLS Pacific Laser Systems peut choisir de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, tout détecteur PLS SLD devenant défectueux pour quelque raison que ce soit durant la période de garantie.

Dans le cas où PLS Pacific Laser Systems met en évidence une mauvaise utilisation, une altération, une tentative de réparation du produit par du personnel non autorisé ou une utilisation de pièces autres que celles fournies par le fabricant, la garantie est automatiquement annulée. Les appareils concurrents achetés et testés sont exclus de cette garantie.

L'utilisateur doit suivre toutes les instructions d'utilisation, de maintenance et de soin de l'appareil.

La responsabilité de PLS Pacific Laser Systems dans le cadre de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de tout produit retourné à son usine dans la période de la garantie. Le point précédent établit toute la responsabilité de PLS Pacific Laser Systems concernant la compensation suivant une perte ou un dommage consécutif, quels qu'ils soient.

Cette garantie remplace toute autre garantie expresse ou tacite et constitue toute la responsabilité de la société PLS Pacific Laser Systems concernant toute marchandise vendue elle.



Détecteur de laser PLS SLD

PACIFIC LASER SYSTEMS LLC

Le Standard
Professionnel

1 800 601 4500

2550 KERNER BLVD., SAN RAFAEL, CA 94901 ETATS-UNIS

415 453 5780 (TÉL)

415 453 5789 (FX)

WWW.PLSLASER.COM